

Polski

Instrukcja obsługi – Skórzana bransoletka rzemyk

Wskazówki dotyczące użytkowania:

1. Zakładaj bransoletkę delikatnie, aby uniknąć uszkodzenia.
2. Unikaj nadmiernego napinania lub skręcania rzemyka.
3. Nie nosić w warunkach wilgotnych lub mokrych, aby uniknąć deformacji skóry.

Wskazówki dotyczące pielęgnacji:

1. Regularnie przecieraj powierzchnię wilgotną ściereczką, aby usunąć kurz i zabrudzenia.
2. Stosuj preparaty do konserwacji skóry, aby utrzymać jej elastyczność i wygląd.
3. Unikaj długotrwałego wystawienia na słońce, aby zapobiec blaknięciu koloru.

Wskazówki dotyczące utylizacji:

1. Zużyta bransoletkę można oddać do punktu recyklingu materiałów skórzanych.
 2. Unikaj spalania skóry, aby nie wydzielać szkodliwych substancji do atmosfery.
-

English

User Manual – Leather Strap Bracelet

Usage Instructions:

1. Gently put on the bracelet to avoid damage.
2. Avoid excessive stretching or twisting of the strap.
3. Do not wear in humid or wet conditions to prevent leather deformation.

Care Instructions:

1. Regularly wipe the surface with a damp cloth to remove dust and dirt.
2. Use leather care products to maintain its elasticity and appearance.
3. Avoid prolonged exposure to sunlight to prevent fading.

Disposal Instructions:

1. Dispose of the bracelet at a leather recycling center.
 2. Avoid burning leather to prevent harmful emissions.
-

Česky

Návod k použití – Kožený řemíkový náramek

Pokyny k použití:

1. Náramek nasazujte opatrně, aby nedošlo k poškození.
2. Vyvarujte se nadměrnému natahování nebo zkroucení řemínku.
3. Nenoste v mokřích nebo vlhkých podmínkách, aby nedošlo k deformaci kůže.

Pokyny k údržbě:

1. Pravidelně otírejte povrch vlhkým hadříkem, abyste odstranili prach a nečistoty.
2. Používejte přípravky na údržbu kůže pro zachování pružnosti a vzhledu.
3. Vyhněte se dlouhodobému vystavení slunečnímu záření, aby nedošlo k vyblednutí.

Pokyny k likvidaci:

1. Použitý náramek odevzdejte do recyklačního centra pro kožené materiály.
 2. Zamezte spalování kůže, aby nedošlo k emisím škodlivých látek.
-

Slovensky

Návod na použitie – Kožený remienkový náramok

Pokyny na použitie:

1. Náramok si nasadzujte jemne, aby nedošlo k poškodeniu.
2. Zabráňte nadmernému ťažovaniu alebo krúteniu remienka.
3. Nenoste v mokrých alebo vlhkých podmienkach, aby ste predišli deformácii kože.

Pokyny na údržbu:

1. Povrch pravidelne utierajte vlhkou handričkou, aby ste odstránili prach a nečistoty.
2. Používajte prípravky na starostlivosť o kožu na udržanie jej pružnosti a vzhľadu.
3. Vyhnite sa dlhodobému vystaveniu slnečnému žiareniu, aby ste zabránili vyblednutiu.

Pokyny na likvidáciu:

1. Použitý náramok odneste do recyklačného centra pre kožené materiály.
 2. Zabráňte spaľovaniu kože, aby ste predišli škodlivým emisiám.
-

Deutsch

Benutzerhandbuch – Lederarmband

Gebrauchsanweisungen:

1. Ziehen Sie das Armband vorsichtig an, um Beschädigungen zu vermeiden.
2. Vermeiden Sie übermäßiges Dehnen oder Verdrehen des Bandes.
3. Tragen Sie es nicht in feuchten oder nassen Bedingungen, um eine Verformung des Leders zu verhindern.

Pflegeanweisungen:

1. Wischen Sie die Oberfläche regelmäßig mit einem feuchten Tuch ab, um Staub und Schmutz zu entfernen.
2. Verwenden Sie Lederpflegeprodukte, um die Elastizität und das Aussehen zu erhalten.
3. Vermeiden Sie längere Sonneneinstrahlung, um ein Ausbleichen zu verhindern.

Entsorgungshinweise:

1. Entsorgen Sie das Armband in einem Recyclingzentrum für Leder.
 2. Vermeiden Sie das Verbrennen von Leder, um schädliche Emissionen zu verhindern.
-

Українська

Інструкція з використання – Шкіряний ремінець-браслет

Інструкції з використання:

1. Надягайте браслет обережно, щоб уникнути пошкоджень.
2. Уникайте надмірного розтягування або скручування ремінця.
3. Не носіть у вологих або мокрих умовах, щоб уникнути деформації шкіри.

Інструкції з догляду:

1. Регулярно протирайте поверхню вологою ганчіркою, щоб видалити пил і бруд.
2. Використовуйте засоби для догляду за шкірою, щоб підтримувати її еластичність і вигляд.
3. Уникайте тривалого впливу сонячного світла, щоб запобігти вицвітання.

Інструкції з утилізації:

1. Віднесіть використаний браслет до пункту утилізації шкіряних матеріалів.
 2. Уникайте спалювання шкіри, щоб не забруднювати повітря шкідливими речовинами.
-

Română

Manual de utilizare – Brățară din piele cu curea

Instrucțiuni de utilizare:

1. Puneți brățara cu grijă pentru a evita deteriorarea.
2. Evitați întinderea sau răsucirea excesivă a curelei.
3. Nu o purtați în condiții umede sau ude pentru a preveni deformarea pielii.

Instrucțiuni de întreținere:

1. Ștergeți regulat suprafața cu o cârpă umedă pentru a îndepărta praful și murdăria.
2. Utilizați produse pentru întreținerea pielii pentru a menține elasticitatea și aspectul.
3. Evitați expunerea îndelungată la soare pentru a preveni decolorarea.

Instrucțiuni de eliminare:

1. Duceți brățara uzată la un centru de reciclare pentru materiale din piele.
 2. Evitați arderea pielii pentru a nu emite substanțe nocive.
-

Magyar

Használati útmutató – Bőr szíjas karkötő

Használati utasítások:

1. Óvatosan helyezze fel a karkötőt, hogy elkerülje a sérüléseket.
2. Kerülje a szíj túlzott nyújtását vagy csavarását.
3. Ne viselje nedves vagy párás környezetben, hogy elkerülje a bőr deformálódását.

Ápolási utasítások:

1. Rendszeresen törölje át a felületet nedves ruhával, hogy eltávolítsa a port és a szennyeződések.
2. Használjon bőrápoló termékeket, hogy megőrizze a rugalmasságát és megjelenését.
3. Kerülje a tartós napfénynek való kitettséget, hogy megakadályozza a kifakulást.

Ártalmatlanítási utasítások:

1. Adja le az elhasznált karkötőt bőr újrahasznosító központban.
 2. Kerülje a bőr elégetését, hogy ne szennyezze a környezetet káros anyagokkal.
-

Български

Ръководство за употреба – Кожена гривна с каишка

Инструкции за употреба:

1. Слагайте гривната внимателно, за да избегнете повреди.
2. Избягвайте прекомерното опъване или усукване на каишката.
3. Не я носете във влажни или мокри условия, за да предотвратите деформация на кожата.

Инструкции за поддръжка:

1. Почиствайте редовно повърхността с влажна кърпа, за да премахнете прах и замърсявания.
2. Използвайте продукти за поддръжка на кожа, за да запазите еластичността и външния вид.
3. Избягвайте продължителното излагане на слънце, за да предотвратите избледняване.

Инструкции за изхвърляне:

1. Предайте използваната гривна в център за рециклиране на кожени материали.
 2. Избягвайте изгарянето на кожа, за да не замърсявате въздуха с вредни вещества.
-

Ελληνικά

Εγχειρίδιο χρήσης – Δερμάτινο βραχιόλι με λουρί

Οδηγίες χρήσης:

1. Φορέστε το βραχιόλι με προσοχή για να αποφύγετε ζημιές.
2. Αποφύγετε την υπερβολική τάνυση ή συστροφή του λουριού.
3. Μην το φοράτε σε υγρές ή βρεγμένες συνθήκες για να αποτρέψετε την παραμόρφωση του δέρματος.

Οδηγίες συντήρησης:

1. Καθαρίζετε τακτικά την επιφάνεια με ένα υγρό πανί για να αφαιρέσετε σκόνη και βρωμιά.
2. Χρησιμοποιήστε προϊόντα φροντίδας δέρματος για να διατηρήσετε την ελαστικότητα και την εμφάνισή του.
3. Αποφύγετε την παρατεταμένη έκθεση στον ήλιο για να αποτρέψετε το ξεθώριασμα.

Οδηγίες απόρριψης:

1. Απορρίψτε το χρησιμοποιημένο βραχιόλι σε κέντρο ανακύκλωσης δερμάτινων υλικών.
 2. Αποφύγετε την καύση του δέρματος για να μην εκτέμπονται βλαβερές ουσίες.
-

Lietuvių

Naudojimo instrukcija – Odinė apyrankė su dirželiu

Naudojimo instrukcijos:

1. Užsidėkite apyrankę atsargiai, kad išvengtumėte pažeidimų.
2. Venkite per didelio dirželio tempimo ar sukimo.
3. Nenaudokite drėgnomis ar šlapiomis sąlygomis, kad išvengtumėte odos deformacijos.

Priežiūros instrukcijos:

1. Reguliariai nuvalykite paviršių drėgna šluoste, kad pašalintumėte dulkes ir purvą.
2. Naudokite odos priežiūros priemones, kad išlaikytumėte elastingumą ir išvaizdą.
3. Venkite ilgalaikio tiesioginių saulės spindulių poveikio, kad išvengtumėte blukimo.

Šalinimo instrukcijos:

1. Panaudotą apyrankę atiduokite odos perdirbimo centrui.
 2. Venkite odos deginimo, kad nesukeltumėte kenksmingų medžiagų išmetimo.
-

Latviešu

Lietošanas instrukcija – Ādas rokassprādze ar siksnīņu

Lietošanas norādījumi:

1. Uzlieciet rokassprādzi uzmanīgi, lai izvairītos no bojājumiem.
2. Izvairieties no pārmērīgas siksnīņas stiepšanas vai grozīšanas.
3. Nelietojiet to mitros vai slapjos apstākļos, lai izvairītos no ādas deformācijas.

Kopšanas norādījumi:

1. Regulāri notīriet virsmu ar mitru drānu, lai noņemtu putekļus un netīrumus.
2. Lietojiet ādas kopšanas līdzekļus, lai saglabātu elastību un izskatu.
3. Izvairieties no ilgstošas tiešu saules staru iedarbības, lai novērstu izbalēšanu.

Izmešanas norādījumi:

1. Nododiet izmantoto rokassprādzi ādas pārstrādes centrā.
 2. Izvairieties no ādas dedzināšanas, lai neradītu kaitīgu vielu izplūdi.
-

Suomi

Käyttöohje – Nahkainen ranneke hihnalla

Käyttöohjeet:

1. Pue ranneke varovasti vahinkojen välttämiseksi.
2. Vältä hihnan liiallista venyttämistä tai kiertämistä.
3. Älä käytä kosteissa tai märissä olosuhteissa, jotta nahka ei vaurioidu.

Hoito-ohjeet:

1. Pyyhi pinta säännöllisesti kostealla liinalla pölyn ja lian poistamiseksi.
2. Käytä nahanhoitotuotteita säilyttääksesi sen joustavuuden ja ulkonäön.
3. Vältä pitkäaikaista altistumista auringonvalolle haalistumisen estämiseksi.

Hävitysohjeet:

1. Toimita käytetty ranneke nahkamateriaalien kierrätyskeskukseen.
 2. Vältä nahan polttamista, jotta haitallisia aineita ei pääse ilmaan.
-

Hrvatski**Upute za uporabu – Kožna narukvica s remenom****Upute za uporabu:**

1. Pažljivo stavite narukvicu kako biste izbjegli oštećenja.
2. Izbjegavajte pretjerano rastezanje ili uvijanje remena.
3. Nemojte je nositi u vlažnim ili mokrim uvjetima kako biste spriječili deformaciju kože.

Upute za održavanje:

1. Redovito brišite površinu vlažnom krpom kako biste uklonili prašinu i prljavštinu.
2. Koristite proizvode za njegu kože kako biste očuvali njezinu elastičnost i izgled.
3. Izbjegavajte dugotrajno izlaganje suncu kako biste spriječili blijedjenje.

Upute za odlaganje:

1. Iskoristite rabljenu narukvicu u centru za reciklažu kožnih materijala.
 2. Izbjegavajte spaljivanje kože kako ne biste zagađivali zrak štetnim tvarima.
-

Slovenščina**Navodila za uporabo – Usnjena zapestnica z jermenom****Navodila za uporabo:**

1. Zapestnico namestite previdno, da se izognete poškodbam.
2. Izogibajte se prekomernemu raztezanju ali zvijanju jermena.
3. Ne uporabljajte v vlažnih ali mokrih razmerah, da preprečite deformacijo usnja.

Navodila za vzdrževanje:

1. Redno obrišite površino z vlažno krpo, da odstranite prah in umazanijo.
2. Uporabljajte izdelke za nego usnja, da ohranite elastičnost in videz.
3. Izogibajte se dolgotrajni izpostavljenosti sončni svetlobi, da preprečite bledenje.

Navodila za odstranjevanje:

1. Uporabljeno zapestnico oddajte v center za reciklažo usnjenih materialov.
2. Izogibajte se sežiganju usnja, da ne sproščate škodljivih snovi.

Français

Mode d'emploi – Bracelet en cuir avec lanière

Instructions d'utilisation :

1. Mettez le bracelet avec précaution pour éviter tout dommage.
2. Évitez de tirer ou de tordre excessivement la lanière.
3. N'utilisez pas le bracelet dans des conditions humides ou mouillées afin de prévenir la déformation du cuir.

Instructions d'entretien :

1. Nettoyez régulièrement la surface avec un chiffon humide pour enlever la poussière et la saleté.
2. Utilisez des produits d'entretien pour cuir pour conserver son élasticité et son apparence.
3. Évitez une exposition prolongée à la lumière directe du soleil pour éviter la décoloration.

Instructions d'élimination :

1. Déposez le bracelet usagé dans un centre de recyclage des matériaux en cuir.
 2. Évitez de brûler le cuir afin de ne pas libérer de substances nocives.
-

Español

Instrucciones de uso – Pulsera de cuero con correa

Instrucciones de uso:

1. Colóquese la pulsera con cuidado para evitar daños.
2. Evite estirar o torcer la correa en exceso.
3. No la use en condiciones húmedas o mojadas para prevenir deformaciones del cuero.

Instrucciones de mantenimiento:

1. Limpie regularmente la superficie con un paño húmedo para eliminar el polvo y la suciedad.
2. Use productos de cuidado para cuero para mantener su elasticidad y apariencia.
3. Evite la exposición prolongada a la luz solar directa para evitar el desteñido.

Instrucciones de eliminación:

1. Lleve la pulsera usada a un centro de reciclaje de materiales de cuero.
 2. Evite quemar el cuero para no liberar sustancias nocivas.
-

Svenska

Bruksanvisning – Läderarmband med rem

Användningsinstruktioner:

1. Ta på dig armbandet försiktigt för att undvika skador.
2. Undvik att dra eller vrida remmen för mycket.
3. Använd inte armbandet i fuktiga eller våta förhållanden för att undvika att lädret deformeras.

Skötselanvisningar:

1. Torka av ytan regelbundet med en fuktig trasa för att avlägsna damm och smuts.
2. Använd lädervårdsprodukter för att bevara elasticiteten och utseendet.
3. Undvik långvarig exponering för direkt solljus för att förhindra blekning.

Bortskaffningsinstruktioner:

1. Lämna det använda armbandet till ett återvinningscenter för lädermaterial.
 2. Undvik att bränna lädret för att inte frigöra skadliga ämnen.
-

Português**Manual de Instruções – Pulseira de couro com alça****Instruções de uso:**

1. Coloque a pulseira com cuidado para evitar danos.
2. Evite esticar ou torcer excessivamente a alça.
3. Não use a pulseira em condições úmidas ou molhadas para evitar deformações no couro.

Instruções de manutenção:

1. Limpe regularmente a superfície com um pano úmido para remover poeira e sujeira.
2. Use produtos para cuidados com couro para manter a elasticidade e a aparência.
3. Evite exposição prolongada à luz solar direta para prevenir o desbotamento.

Instruções de descarte:

1. Leve a pulseira usada a um centro de reciclagem de materiais de couro.
 2. Evite queimar o couro para não liberar substâncias nocivas.
-

Nederlands**Gebruiksaanwijzing – Leren armband met riempje****Gebruiksaanwijzingen:**

1. Doe de armband voorzichtig om om beschadigingen te voorkomen.
2. Vermijd overmatige rek of draaiing van het riempje.
3. Gebruik de armband niet in vochtige of natte omstandigheden om vervorming van het leer te voorkomen.

Onderhoudsinstructies:

1. Reinig het oppervlak regelmatig met een vochtige doek om stof en vuil te verwijderen.
2. Gebruik leeronderhoudsproducten om de elasticiteit en het uiterlijk te behouden.
3. Vermijd langdurige blootstelling aan direct zonlicht om verkleuring te voorkomen.

Instructies voor verwijdering:

1. Breng de gebruikte armband naar een recyclingcentrum voor leermaterialen.

2. Vermijd het verbranden van leer om schadelijke stoffen te voorkomen.
-

Italiano

Istruzioni per l'uso – Braccialetto in pelle con cinturino

Istruzioni per l'uso:

1. Indossa il braccialetto con attenzione per evitare danni.
2. Evita di tirare o torcere eccessivamente il cinturino.
3. Non utilizzare il braccialetto in condizioni umide o bagnate per evitare deformazioni della pelle.

Istruzioni per la manutenzione:

1. Pulisci regolarmente la superficie con un panno umido per rimuovere polvere e sporco.
2. Utilizza prodotti per la cura della pelle per mantenere l'elasticità e l'aspetto.
3. Evita l'esposizione prolungata alla luce solare diretta per evitare lo sbiadimento.

Istruzioni per lo smaltimento:

1. Porta il braccialetto usato in un centro di riciclaggio di materiali in pelle.
2. Evita di bruciare la pelle per non rilasciare sostanze nocive.